

Installation Support • Soporte de instalación • Support d'installation

Personal Assistance, Product Specs, & "How-to" Questions:

Asistencia personal, especificaciones del producto y preguntas sobre "cómo hacerlo":

Aide personnelle, spécifications du produit et questions « pratico-pratiques » :

1-800-PFAUCET (732-8238)

pfisterfaucets.com/support

Installation Videos Available
Videos de instalación a disposición
Vidéos d'installation disponibles



pfisterfaucets.com/videos



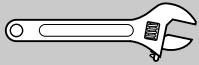
WARNING / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing product. Wear safety goggles. Product must be installed in accordance with all state & local plumbing & building codes. Call a professional if you are uncertain about installing this product.

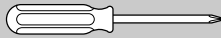
Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. El producto deberá instalarse de acuerdo con la normativa de plomería y construcción estatal y local. Llame a un profesional si no está seguro sobre cómo instalar este producto.

Pour réduire le risque de blessures ou de dommages, lire toutes les instructions avant d'installer le produit. Portez des lunettes de sécurité. Il faut installer le produit en respectant tous les codes de construction et de plomberie locaux et d'état. Appelez un professionnel si vous n'êtes pas certain de la façon d'installer ce produit.

Required Tools Herramientas necesarias Outils nécessaires



Adjustable Wrenches
Llaves ajustables
Clés à mollette

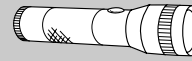


Phillips Screwdriver
Destornillador de estrella
Tournevis Phillips



Safety Goggles
Anteojos de seguridad
Lunettes de sûreté

Additional Helpful Tools Otras herramientas útiles Outils supplémentaires utiles

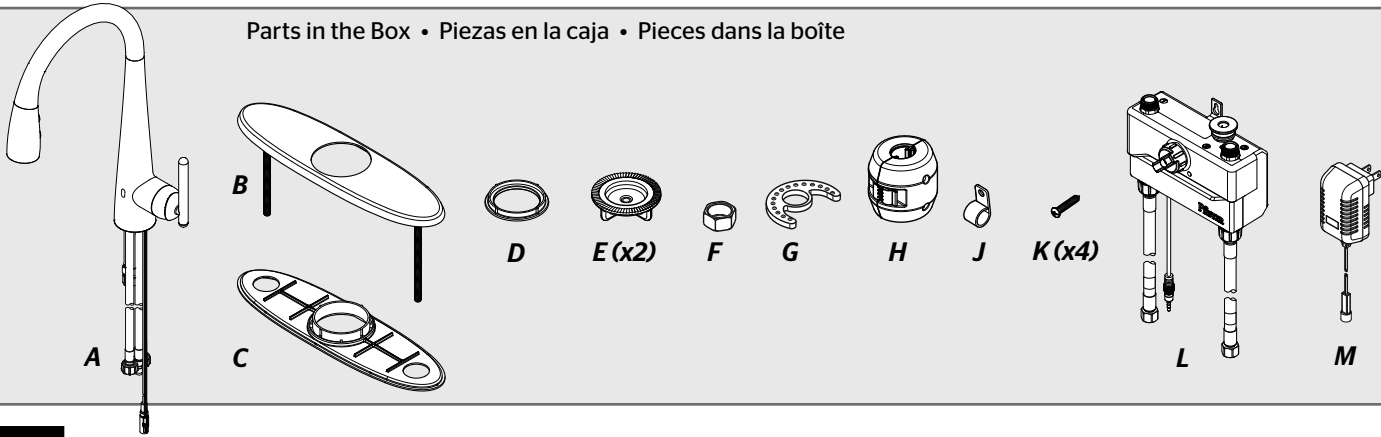


Flashlight
Linterna
Lampe De Poche



Cloth
Paño de limpieza
Chiffon

Parts in the Box • Piezas en la caja • Pieces dans la boîte



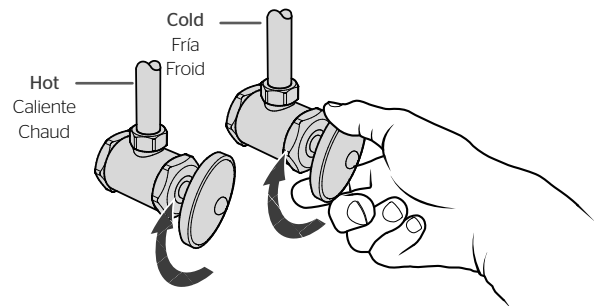
1 Turn Off Water Supply • Cierre el suministro de agua • Couper l'alimentation en eau



Locate water supply inlets and shut off the water supply valves. These are usually found under the sink or near the water meter. If you are replacing an existing faucet, remove the old faucet from the sink and clean the sink surface thoroughly.

Ubique las entradas del suministro de agua y cierre las válvulas de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del fregadero o cerca del medidor de agua. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del fregadero.

Recherchez les entrées d'approvisionnement et fermer les robinets. Ces robinets se trouvent généralement sous l'évier ou près du compteur d'eau. En cas de remplacement d'un robinet existant, retirez le de l'évier et nettoyer soigneusement la surface de ce dernier.



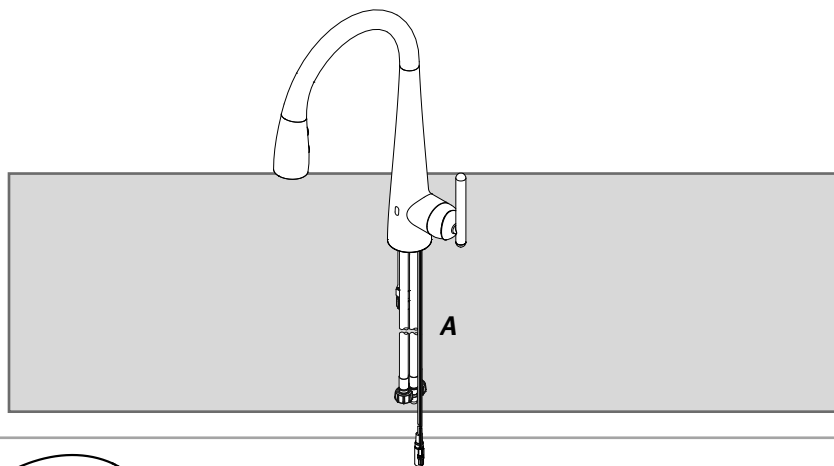
2

Prepare faucet for installation

Prepare el grifo para la instalación

Préparez le robinet pour l'installation

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape

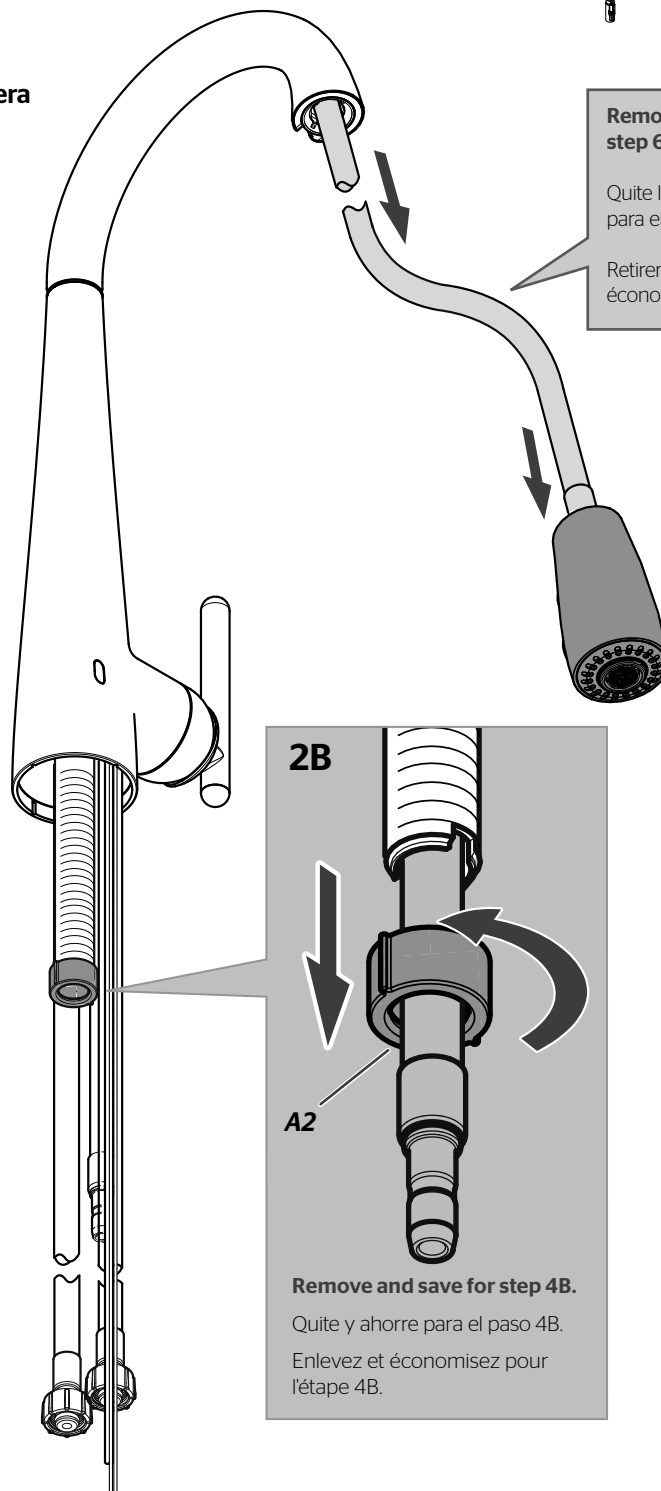


2A

Disassembly and hose removal

Desmontaje y la eliminación de la manguera

Démontage et l'enlèvement du tuyau



Remove pull-out hose and save for step 6A

Quite la manguera de extracción y salva para el paso 6A

Retirer le tuyau d'aspiration et économiser pour l'étape 6A

2B

A2

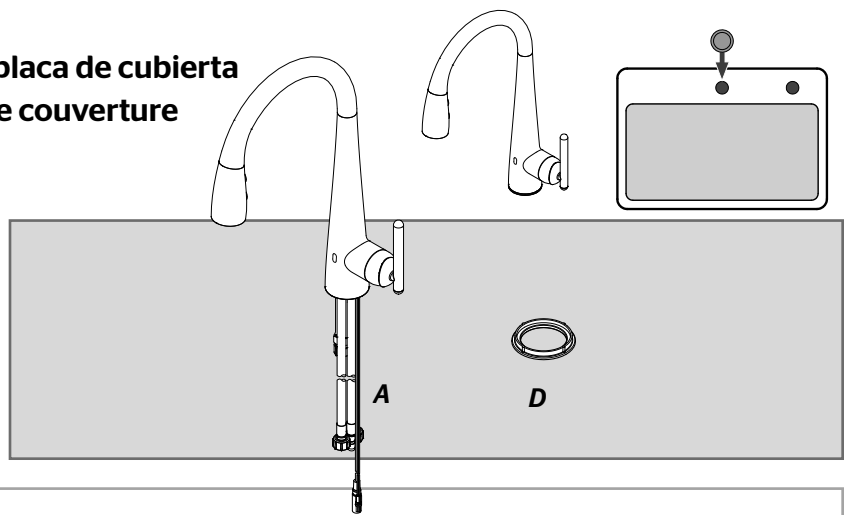
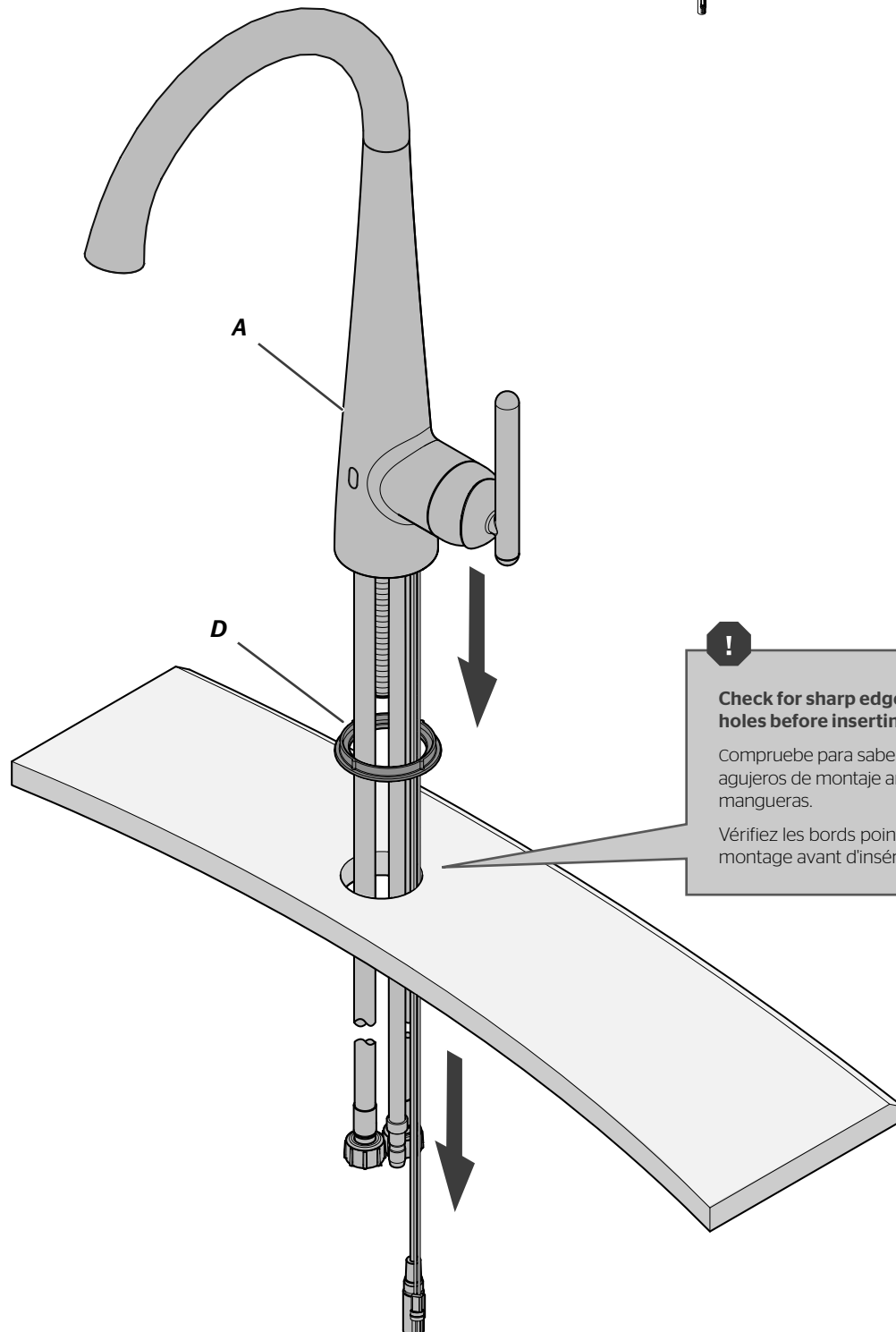
Remove and save for step 4B.

Quite y ahorre para el paso 4B.

Enlevez et économisez pour l'étape 4B.

3**OPTION 1: Install Spout *without Deckplate*****OPCIÓN 1: Instalación de el surtidor sin la placa de cubierta****OPTION 1 : Installez le bec sans la plaque de couverture**

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape

**3A**

Check for sharp edges on mounting holes before inserting hoses.

Compruebe para saber si hay filos en los agujeros de montaje antes de insertar las mangueras.

Vérifiez les bords pointus sur des trous de montage avant d'insérer des tuyaux.

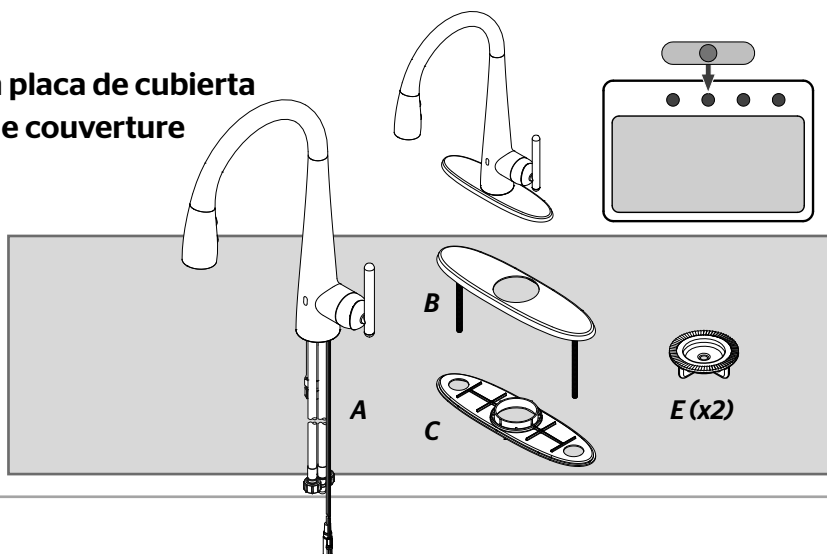
3

OPTION 2: Install Spout *with Deckplate*

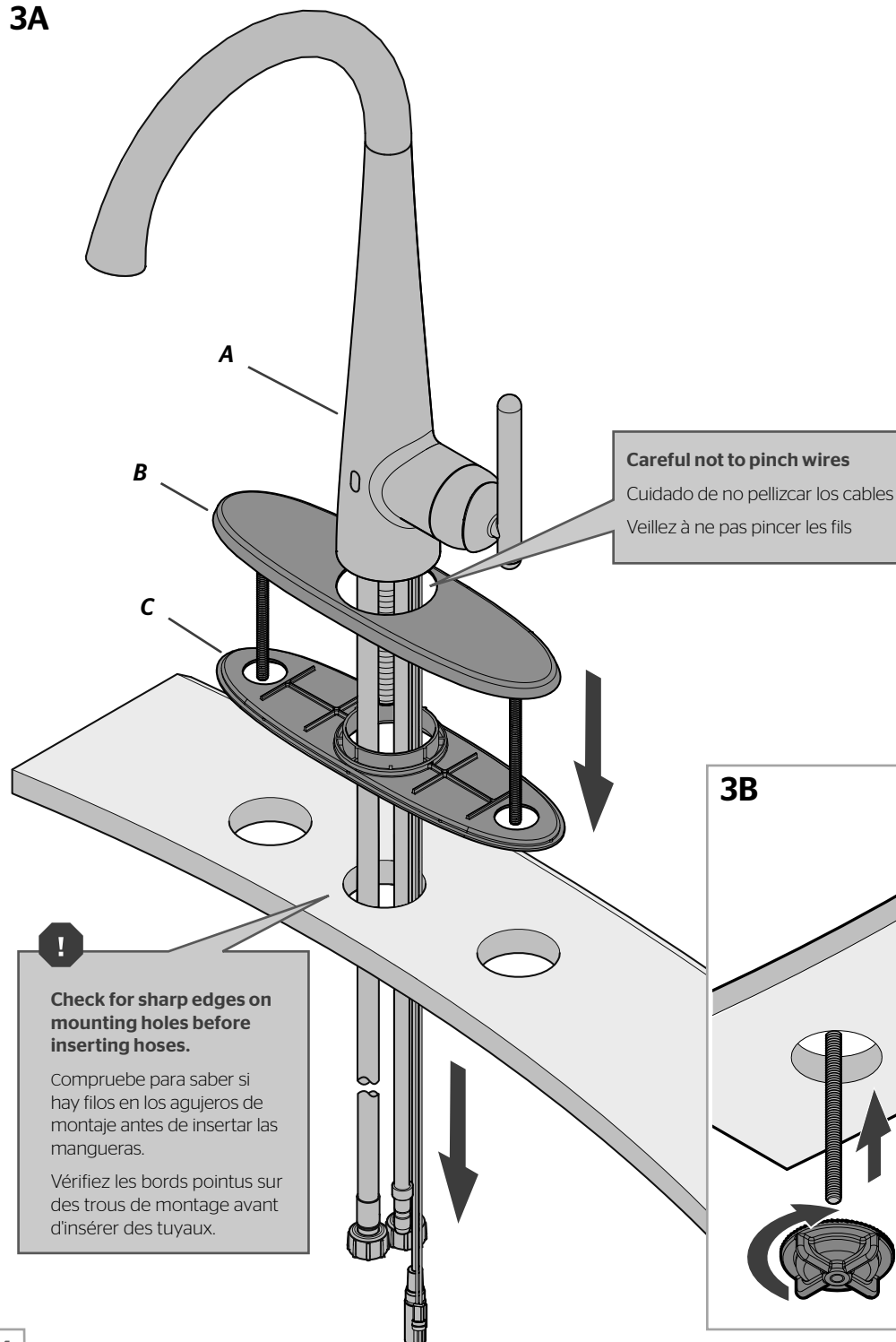
OPCIÓN 2: Instalación de el surtidor con la placa de cubierta

OPTION 2 : Installez le bec avec la plaque de couverture

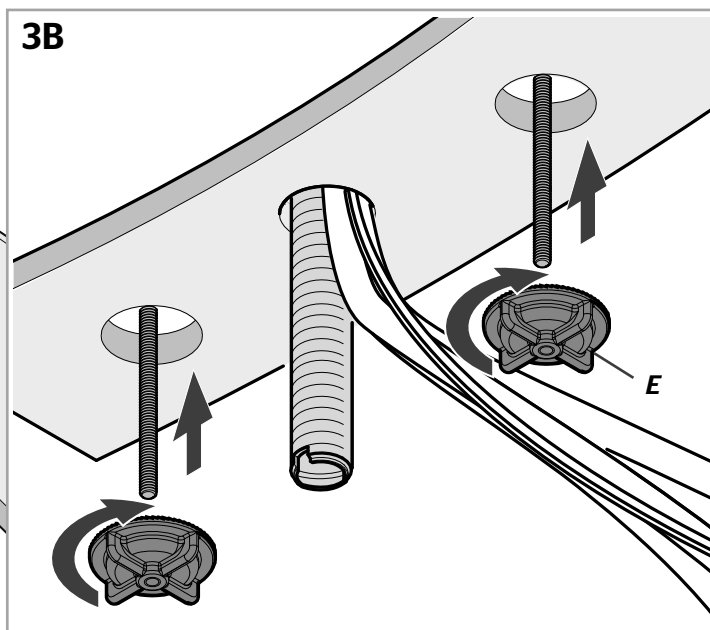
No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape



3A



3B



Check for sharp edges on mounting holes before inserting hoses.

Compruebe para saber si hay filos en los agujeros de montaje antes de insertar las mangueras.

Vérifiez les bords pointus sur des trous de montage avant d'insérer des tuyaux.

Secure Faucet

Asegure el grifo

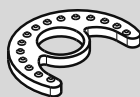
Fixez le robinet



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé à mollette



F



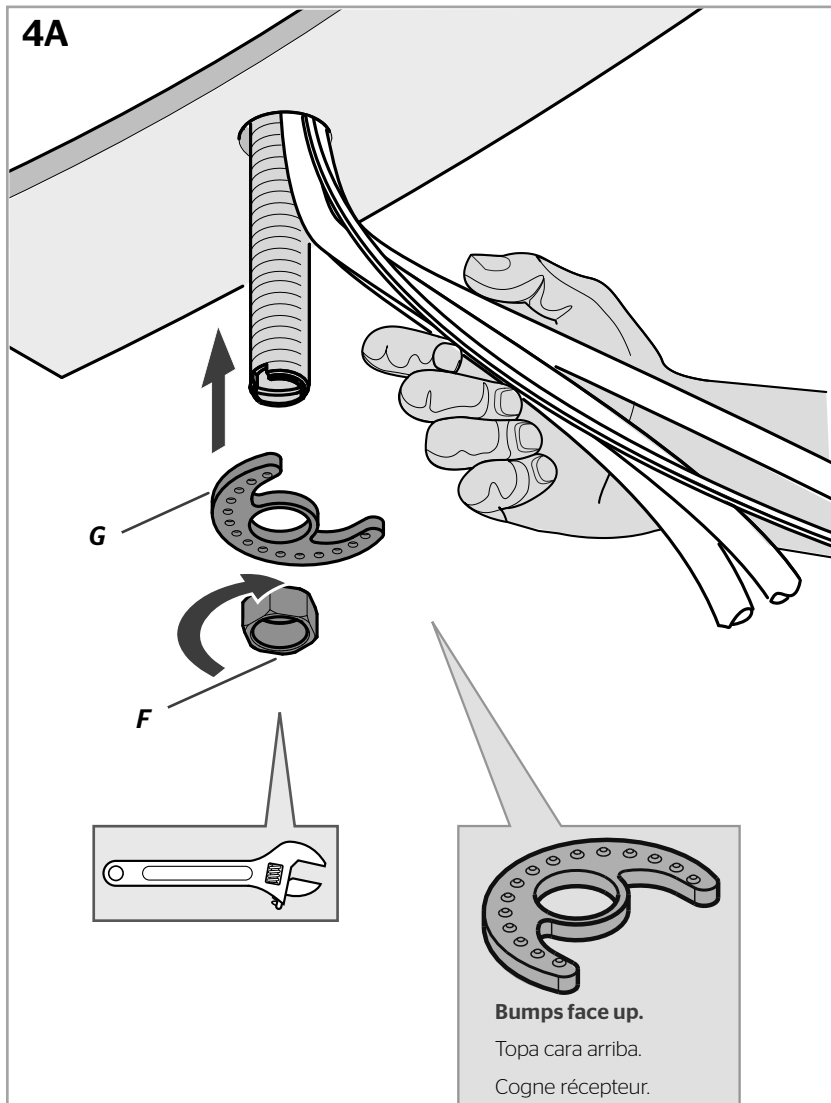
G



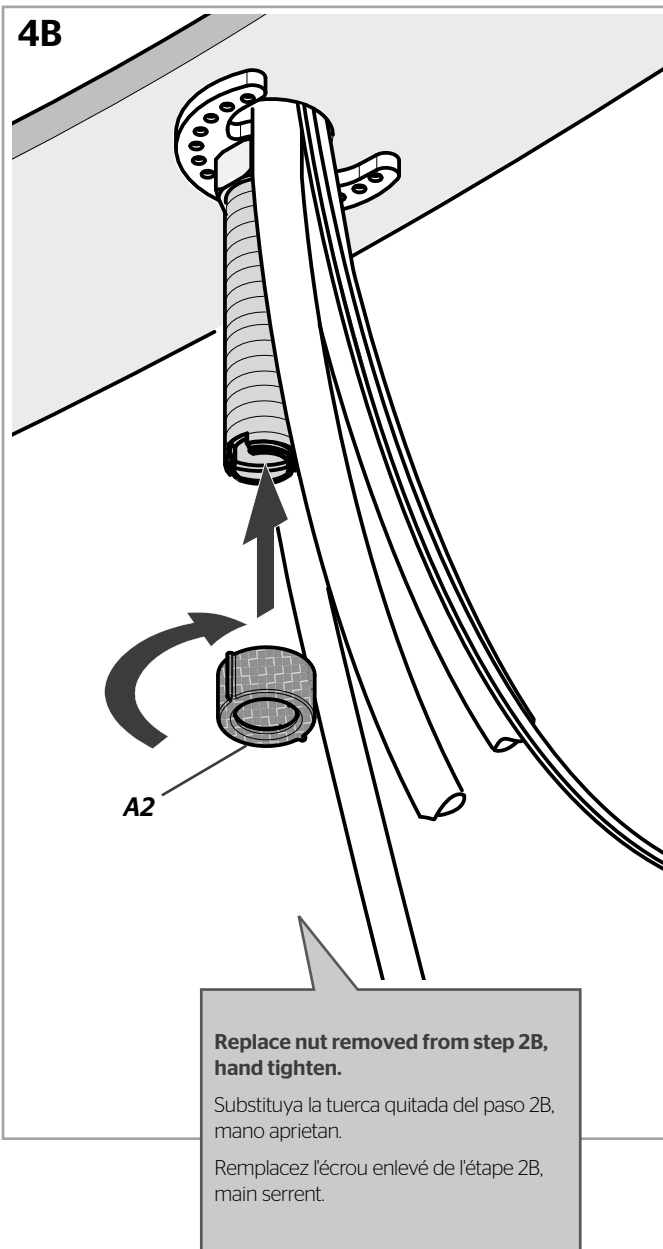
A2

From Step 2.
Desde el paso 2.
De l'étape 2.

4A



4B



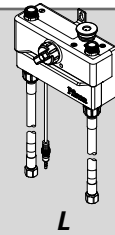
5

Install Control Box

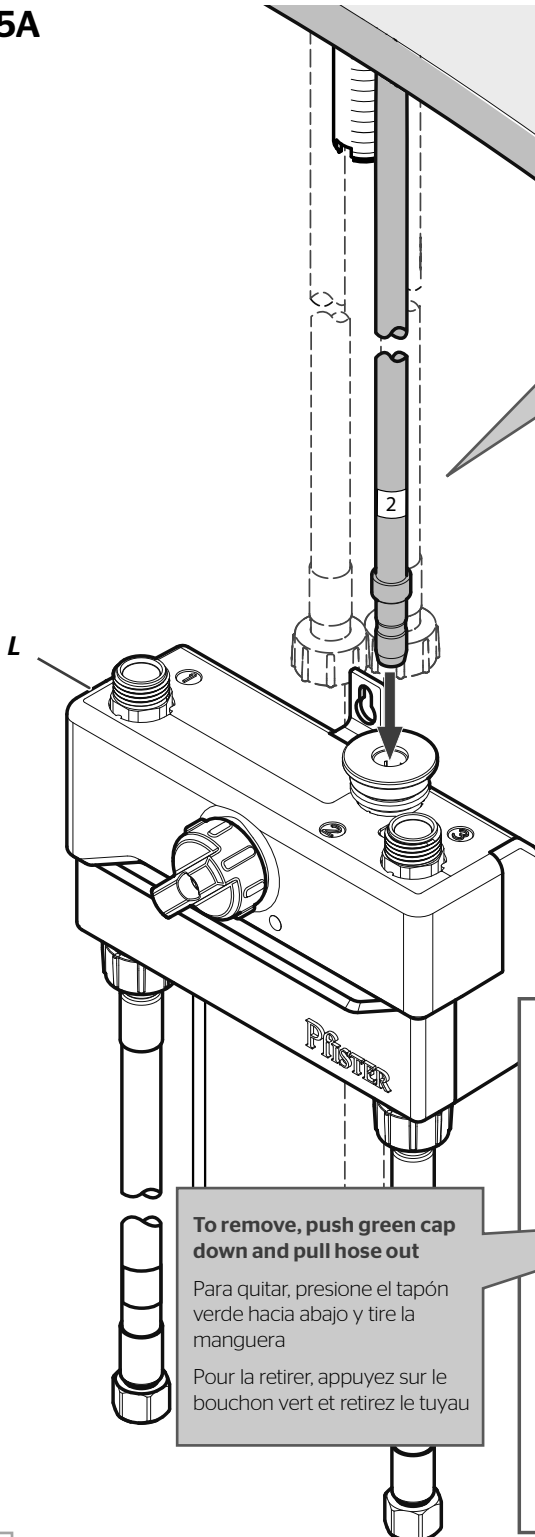
Instale la Caja de Control

Installez la Boîte de Commande

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape



5A



Match numbered hoses to
numbers on Control Box

Fósforo encima de las
mangueras numeradas con los
números en la caja de control

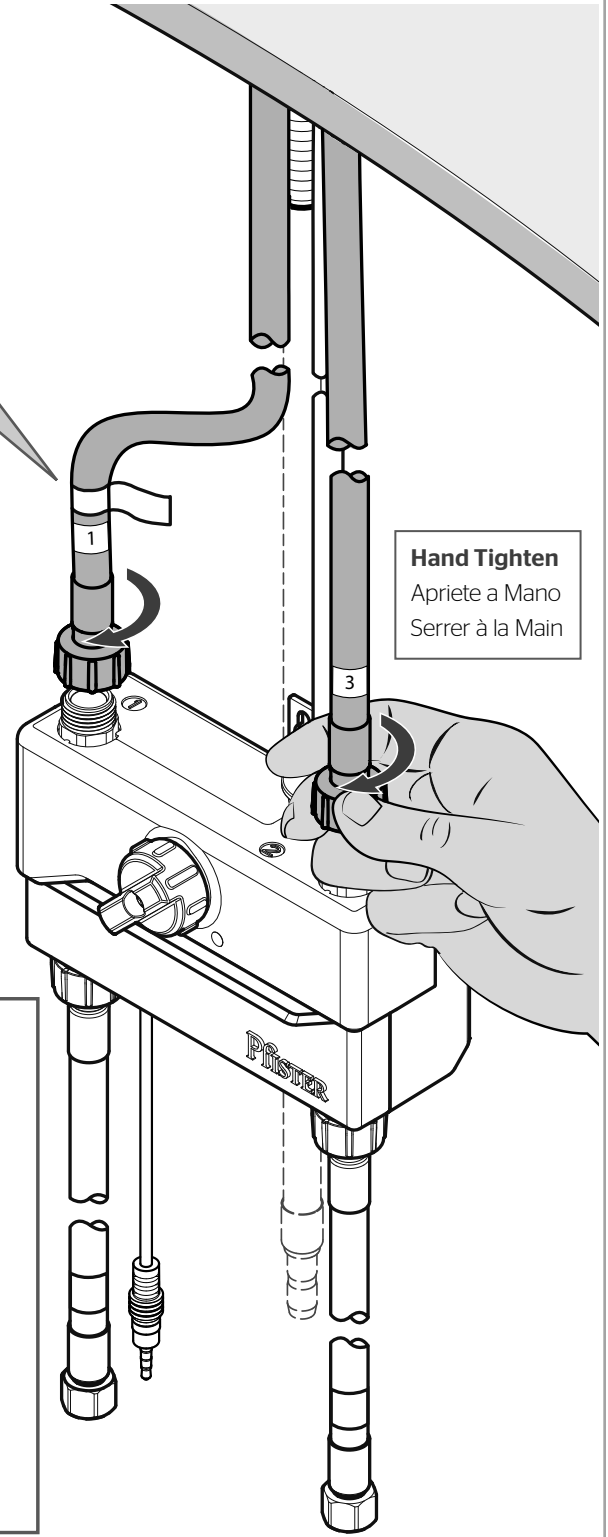
Faites correspondre les tuyaux
numérotés avec les numéros
sur le boîtier de commande

To remove, push green cap
down and pull hose out

Para quitar, presione el tapón
verde hacia abajo y tire la
manguera

Pour la retirer, appuyez sur le
bouchon vert et retirez le tuyau

5B



Hand Tighten

Apriete a Mano

Serrer à la Main

5

Install Control Box

Instale la Caja de Control

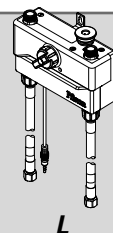
Installez la Boîte de Commande



Phillips Screwdriver
Destornillador de estrella
Tournevis Phillips

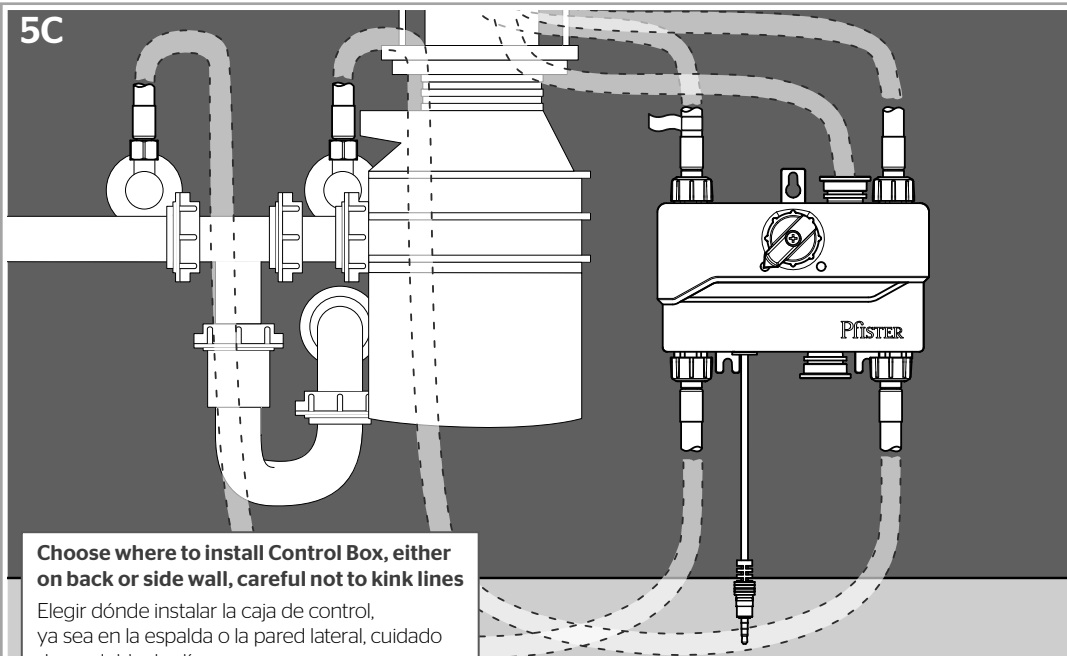


K (x3)



L

5C



Choose where to install Control Box, either on back or side wall, careful not to kink lines

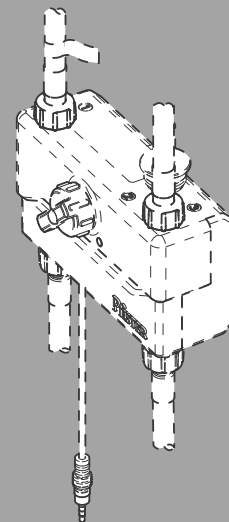
Elegir dónde instalar la caja de control, ya sea en la espalda o la pared lateral, cuidado de no doblar las líneas

Choisir où installer le boîtier de commande, soit sur le dos ou sur le mur de côté, veillez à ne pas plier les lignes

Optional Side Wall Location

Posición Opcional para Pared Lateral

Position Optionnelle à Flanc

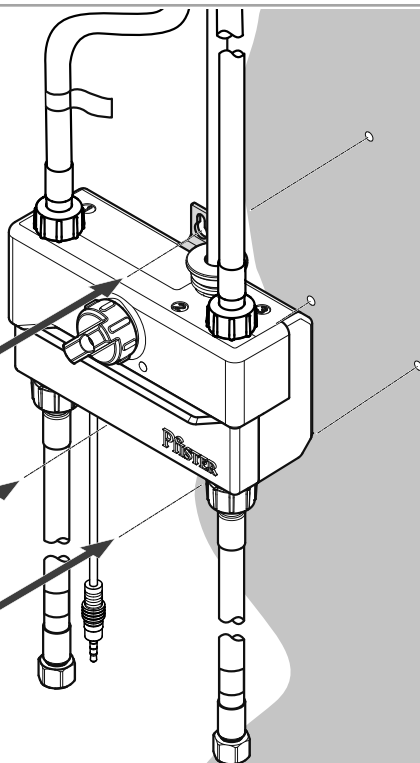


5D

x3

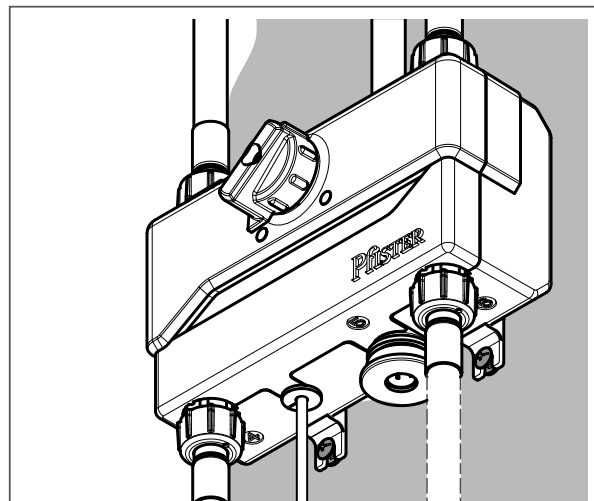


K



Install Control Box with three supplied screws

Instale la Caja de Control con tres tornillos suministrados
Installez la Boîte de Commande avec trois vis fournies



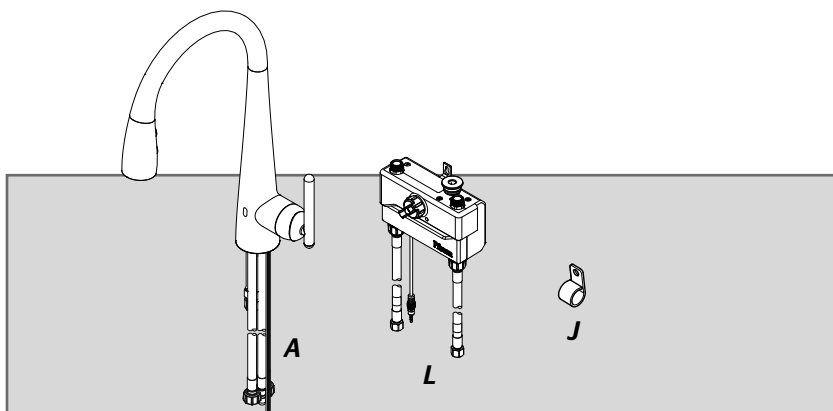
6

Install Hose

Instale la Manguera

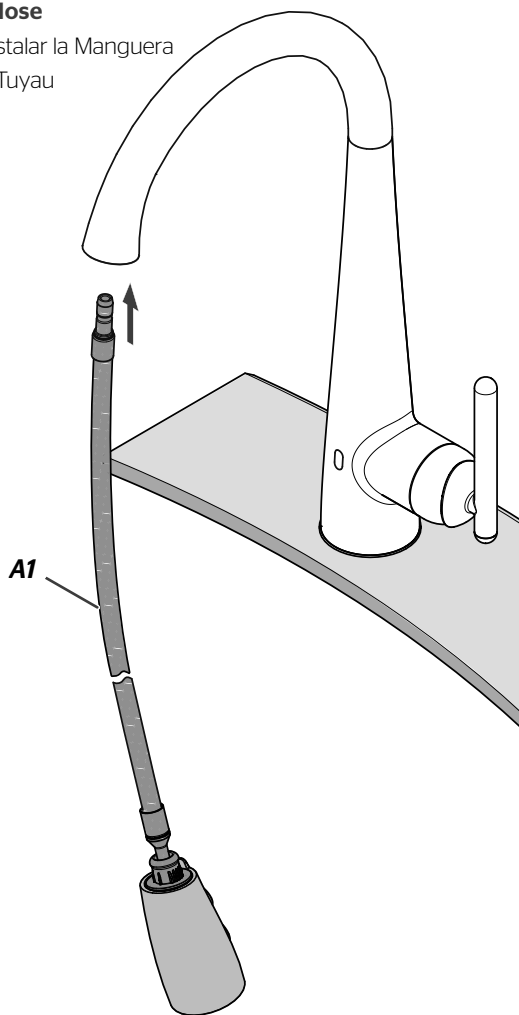
Installez le Tuyau

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape

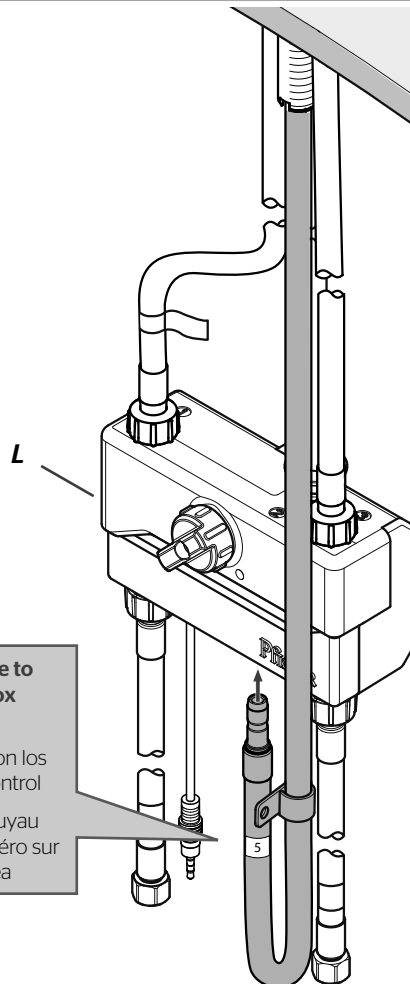


6A Reinstall Hose

Vuelva a Instalar la Manguera
 Réinstaller Tuyau



6C



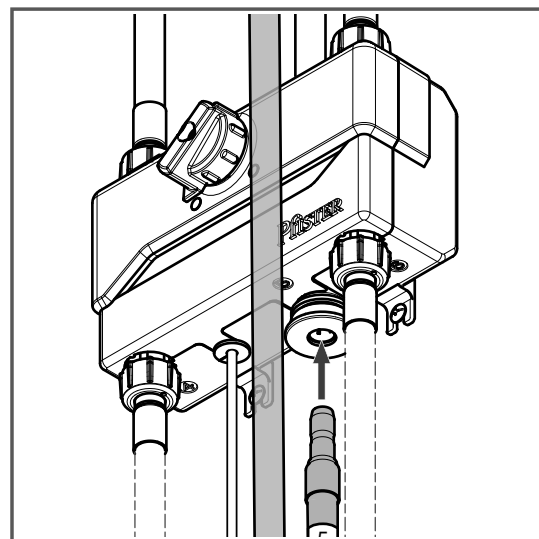
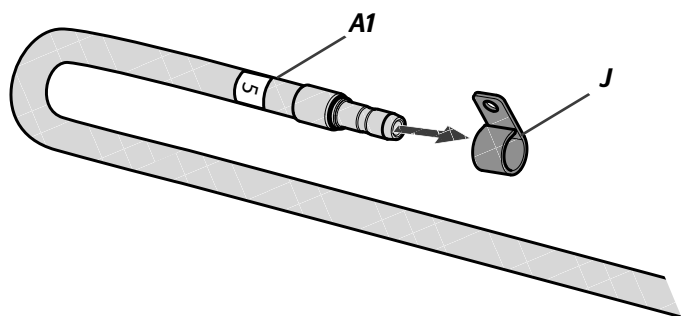
Match numbered hose to number on Control Box

Fósforo encima de la manguera numerada con los número en la caja de control

Faites correspondre le tuyau numéroté avec les numéro sur le boîtier de commande

6B Slide on Clip

Deslice el Clip
 Glisser sur Clip



7

Install Weight Instale el Peso Installez le Poids

No Tools Required for This Step
 No se necesitan herramientas para este paso
 Pas d'outil nécessaire pour cette étape



H

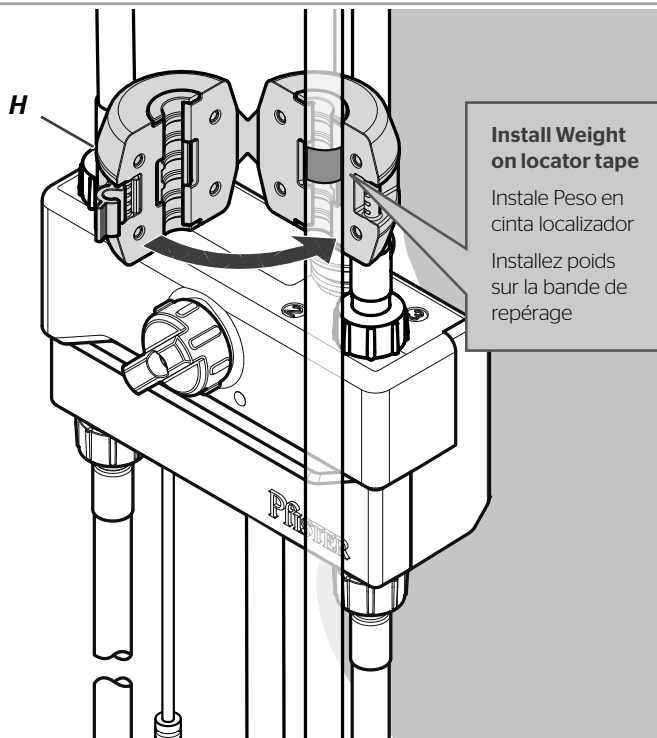


J

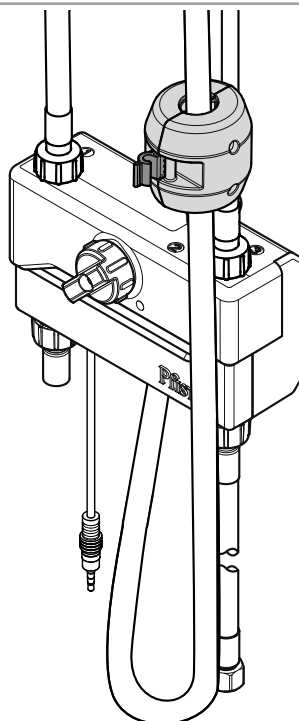


K (x1)

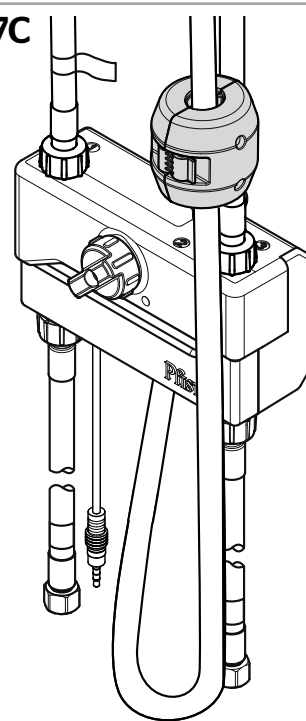
7A



7B

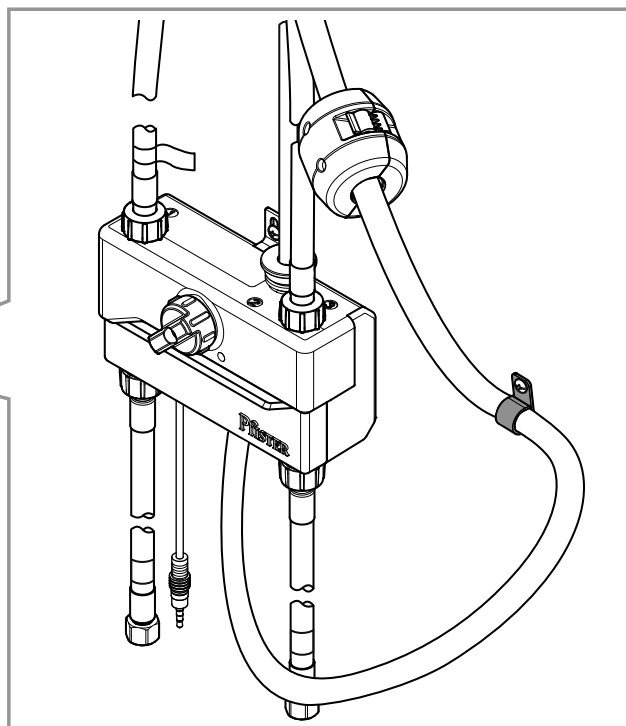
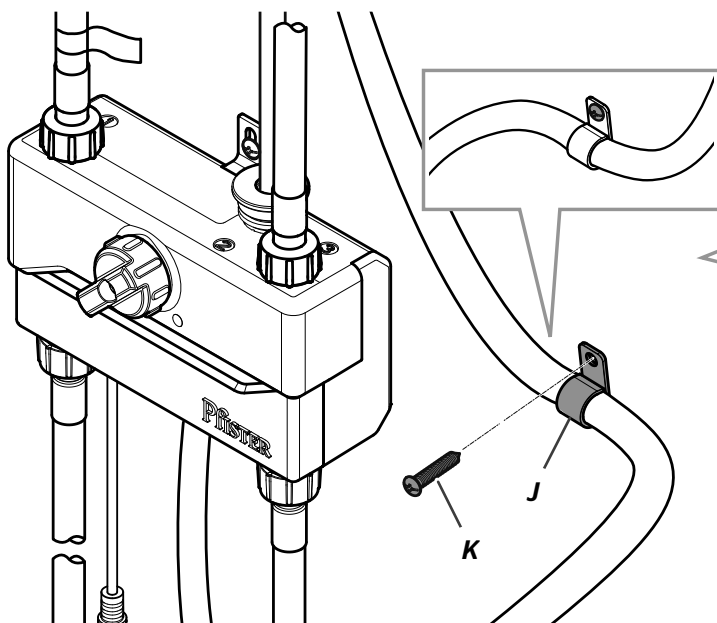


7C



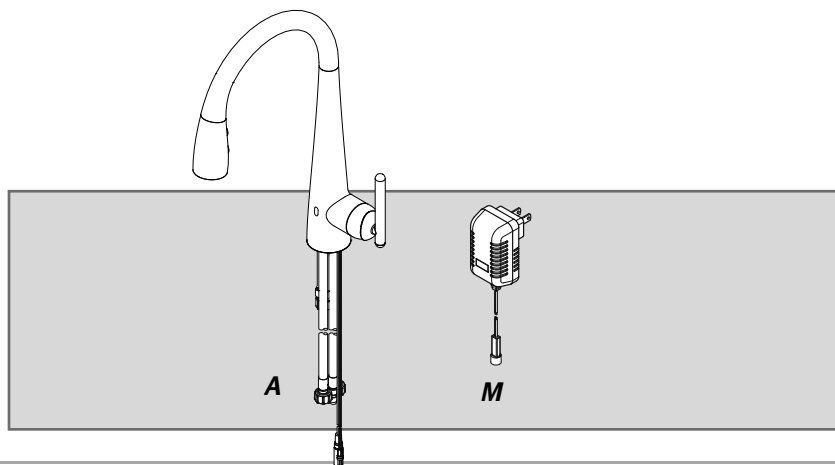
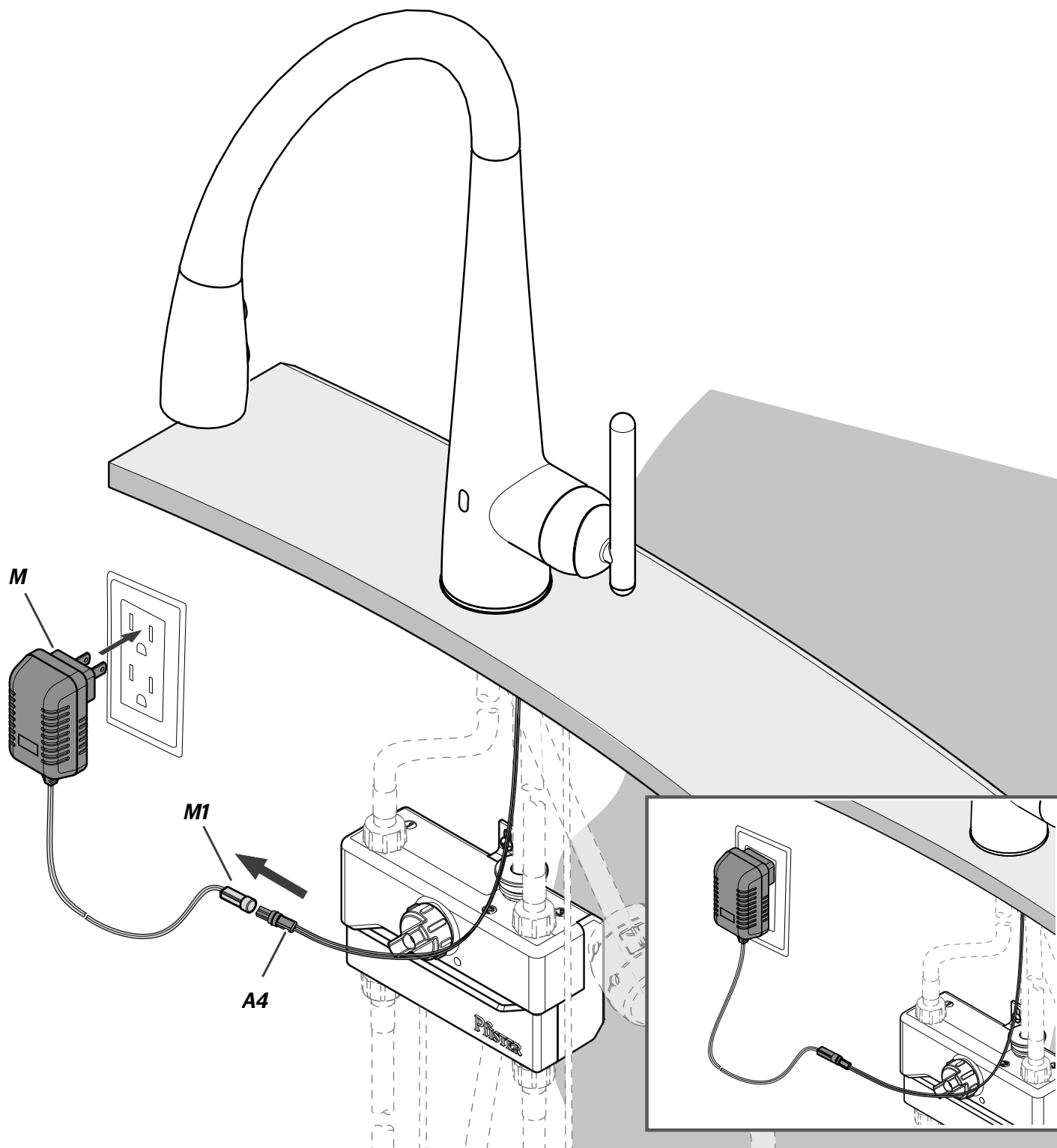
7D Attach Clip to wall with provided screw

Conecte el Clip a la pared con los tornillos previsto
 Connectez la Pince au mur avec les vis fournies



8**Install AC Adapter****Instale el Adaptador de Corriente Alterna****Installez l'Adaptateur Courant Alternatif**

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape

**8A**

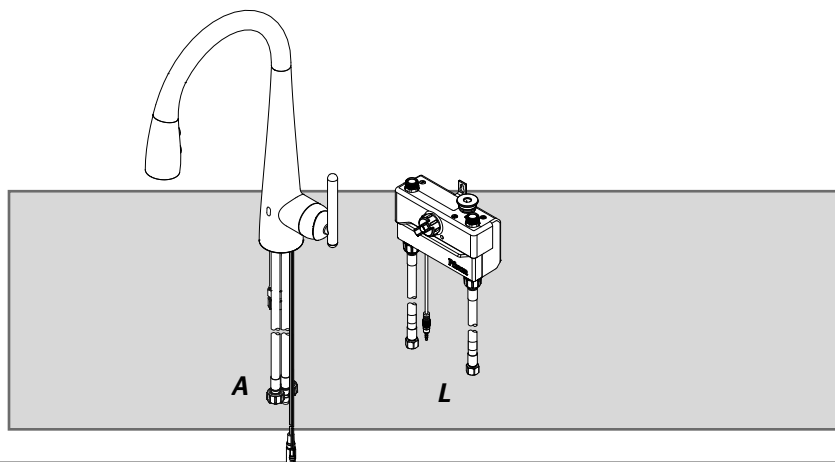
8

Connect Wires

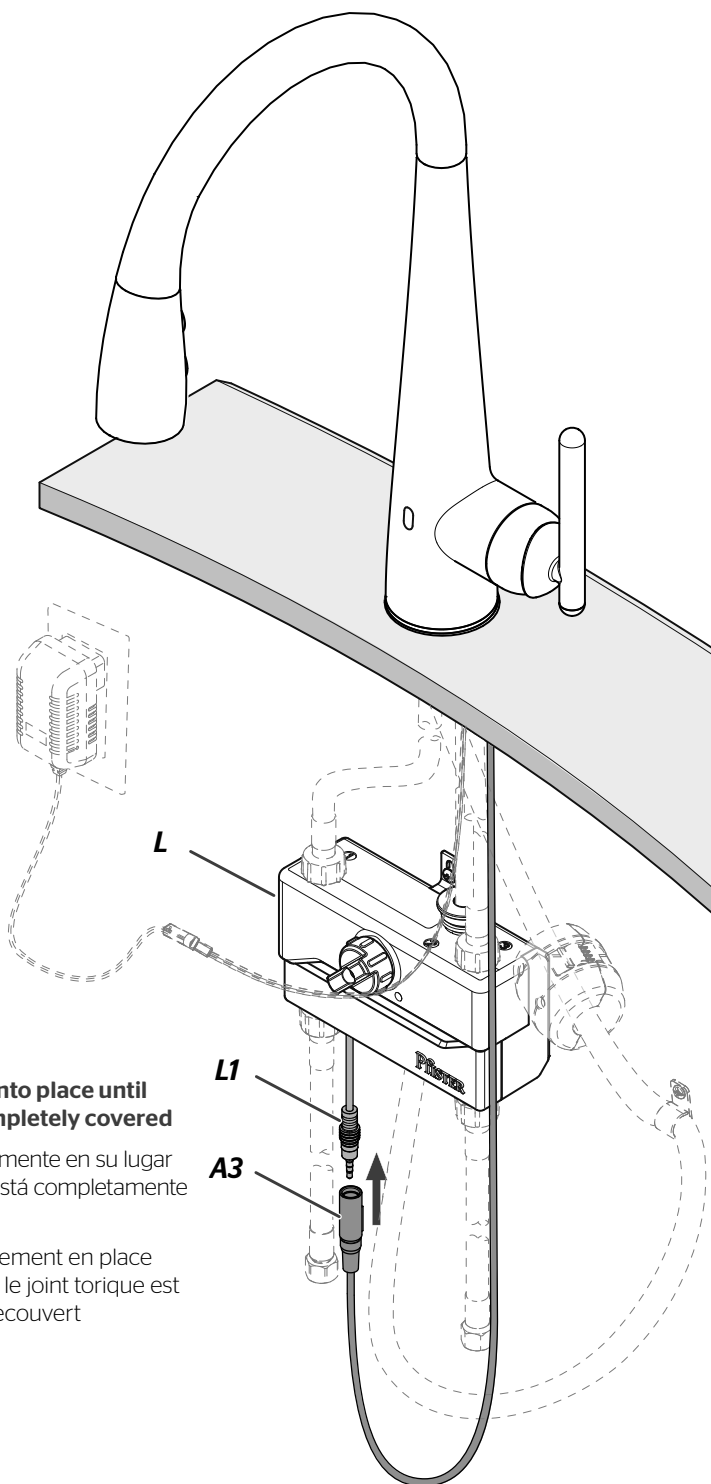
Conexión de los Cables

Raccorder les Fils

No Tools Required for This Step
 No se necesitan herramientas para este paso
 Pas d'outil nécessaire pour cette étape



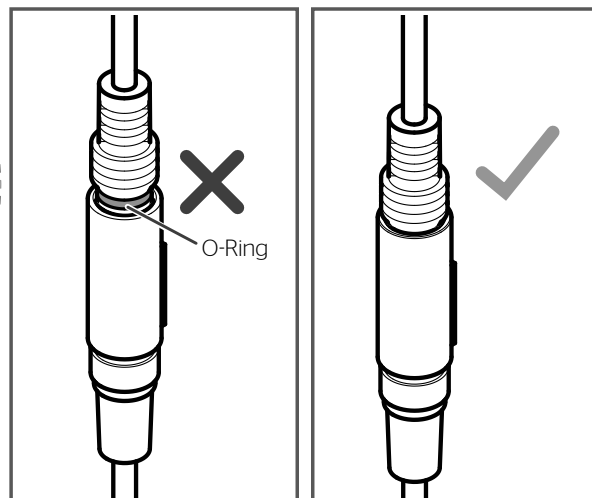
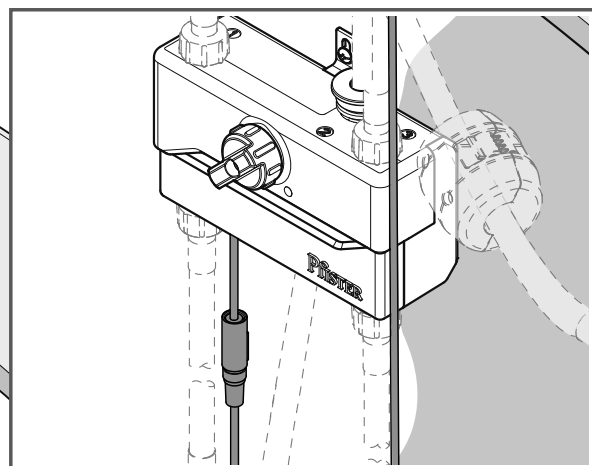
8B



**Press firmly into place until
 O-Ring is completely covered**

Presione firmemente en su lugar
 hasta O-Ring está completamente
 cubierta

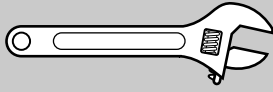
Appuyez fermement en place
 jusqu'à ce que le joint torique est
 entièrement recouvert



Connect Water Supply Lines

Conecte las tuberías de suministro de agua

Raccorder les conduites d'alimentation en eau

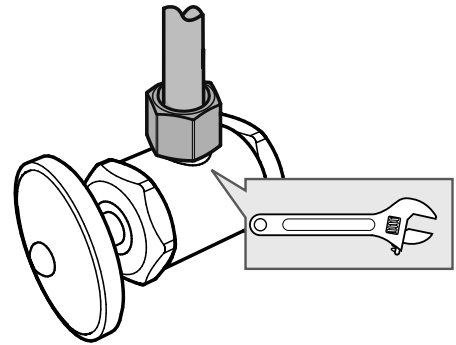


Adjustable Wrenches
Llaves ajustables
Clés à mollette

*No Parts Required for This Step
No se necesitan piezas para este paso
Aucune pièce nécessaire pour cette étape*

9A

x2



3/8 inch female connection. Adapter may be required (not supplied).

Conexión de la hembra de 3/8 pulgada.
El adaptador puede ser requerido (no proveído).

Reccordement de femelle de 3/8 pouce.
L'adaptateur peut être exigé (non fourni).



**Hot water supply line connects to left inlet indicated by red tag.
Cold water supply line connects to right inlet indicated by blue tag.**

NOTE: Incorrect application of supply lines and fittings may result in the failure or leak of the supply lines and fitting.

La línea de suministro de la agua caliente conecta con la entrada izquierda indicada por la etiqueta rojo.

La línea de suministro de la agua fría conecta con la entrada derecha indicada por la etiqueta azul.

NOTA: El uso incorrecto de líneas de suministro y de guarniciones puede dar lugar a la falta o al escape de las líneas de suministro y de la guarnición.

La canalisation d'alimentation d'eau chaude se relie à l'admission gauche indiqué par l'étiquette rouge.

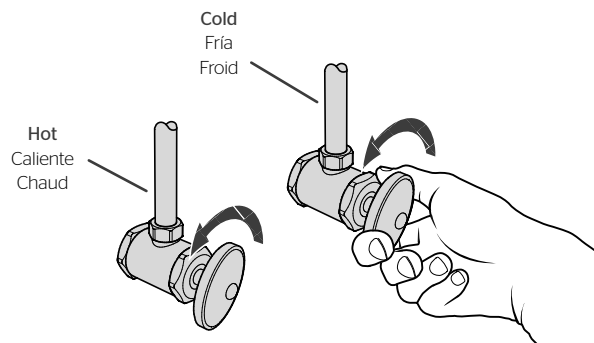
La canalisation d'alimentation d'eau froide se relie à l'admission droite indiqué par l'étiquette bleue.

REMARQUE : L'application incorrecte des canalisations et des garnitures d'alimentation peut avoir comme conséquence l'échec ou la fuite des canalisations et de l'ajustage de précision d'alimentation.

10 Turn On Water & Confirm Proper Installation

Active el suministro de agua y confirme que la instalación está adecuadamente efectuada

Ouvrez l'eau et confirmez que l'installation est correcte



Check for leaks above and below the sink.

Revise si hay fugas encima y debajo del fregadero

Vérifiez s'il y a des fuites au dessus ainsi qu'au dessous de l'évier.

11 Flush the faucet before using

Limpie el grifo con un chorro de agua antes de usar

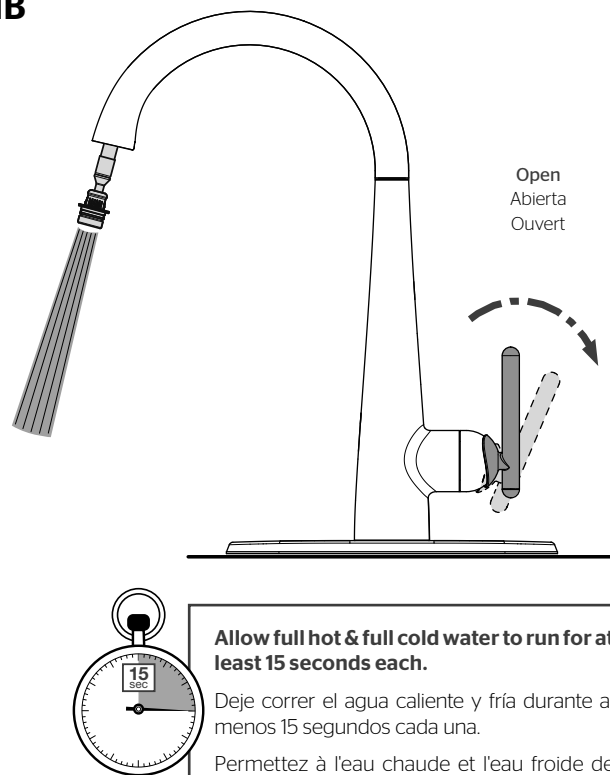
Rincez le robinet avant utilisation

*No Parts Required for This Step
No se necesitan piezas para este paso
Pas de pièce nécessaire pour cette étape*

11A



11B

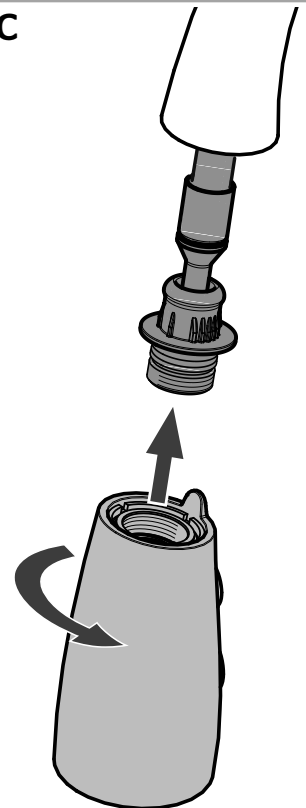


Allow full hot & full cold water to run for at least 15 seconds each.

Deje correr el agua caliente y fría durante al menos 15 segundos cada una.

Permettez à l'eau chaude et l'eau froide de couler au moins 15 secondes chacun.

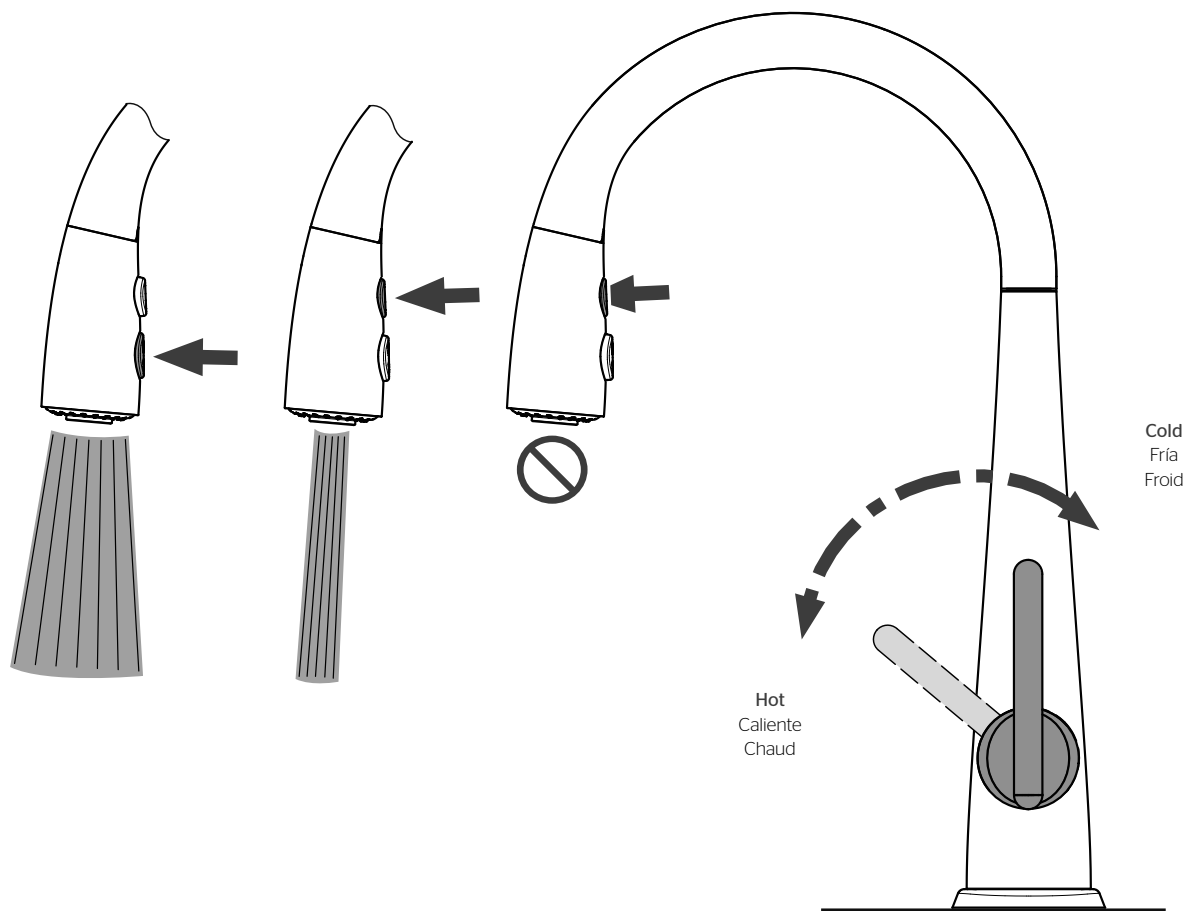
11C



Faucet Functions

Funciones del grifo

Fonctions du robinet



To activate the spray mode, depress lower button.
To return to steam mode, quickly depress upper button.
To pause in either mode, depress and hold upper button.

Note: The faucet will always turn on in stream mode.

Para activar el modo de rociado, presione el botón inferior. Para volver al modo de vapor, rápidamente oprima el botón superior. Para hacer una pausa en los modos, presione y mantenga presionado el botón superior.

Nota: El grifo siempre se enciende en modo de flujo.

Pour activer le mode de pulvérisation, appuyez sur le bouton ci-dessous. Pour revenir à la vapeur, appuyez rapidement sur le bouton du haut. En mode de pause, appuyez et maintenez le bouton du haut.

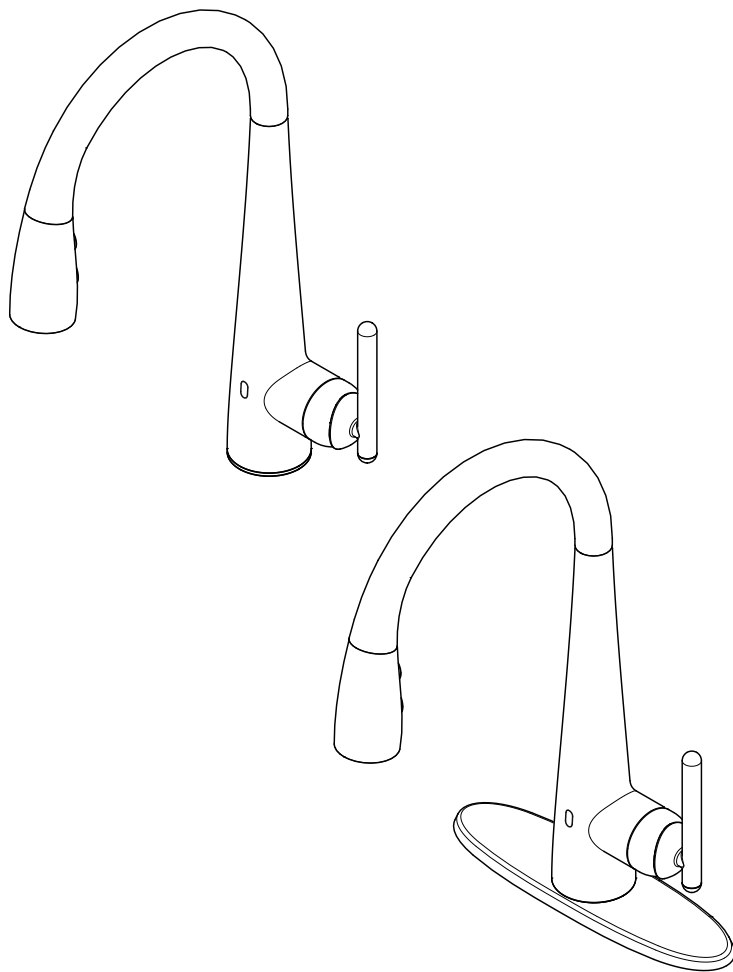
Remarque : Le robinet est toujours sous tension en mode flux.

For Additional Installation Help:

Para la instalación adicionales de ayuda:
 Pour aider à l'installation supplémentaires:

Pfister

1-800-PFAUCET (732-8238)
pfisterfaucets.com



General Care & Maintenance

Surface Cleaning

Simply use only a damp cloth to wipe clean and blot dry with a soft towel. Use of polish, detergents or harsh abrasives may cause damage and can void your warranty.

Frequently Asked Questions

Q: How do I change the temperature in electronic mode?

A: To adjust the water temperature in touch-free mode, simply turn the dial on the control box to your desired temperature.

Q: What do I do if the sensor is not responding to my hand motion?

A: Try the following:

- Be sure to motion your hand within 4" of the sensor.
- Faucet may be in Hibernate mode. Hold hand in front of the sensor for 5 seconds.
- Unplug power and plug it back in.
- Ensure batteries are correctly installed.
- Ensure all connections are fully engaged.

Q: What do I do if my hose is touching the bottom of the cabinet?

A: Review step 7 in the Quick Installation Guide. Secure hose to cabinet or wall with hook provided in a higher location ensuring the hose is not hitting the base of the cabinet.

Q: Can I mount the control box to drywall?

A: Yes. Use appropriately sized drywall anchors (not provided) with the provided screws.

Mantenimiento y cuidado general

Limpieza de la superficie

Simplemente use solo un paño húmedo para limpiar y seque con una toalla suave. El uso de pulimento, detergente o abrasivos fuertes puede ocasionar daños y anular su garantía.

Preguntas más frecuentes

P: ¿Cómo cambio la temperatura en la modalidad electrónica?

R: Para ajustar la temperatura del agua en la modalidad que no requiere de contacto, simplemente gire la esfera de la caja de control a la temperatura deseada.

P: ¿Qué hago si el sensor no está respondiendo al movimiento de mi mano?

R: Pruebe lo siguiente:

- Mueva su mano a una distancia entre 1" (2.5 cm) y 4" (10.2 cm) del sensor.
- El grifo puede estar en la modalidad de Hibernate (hibernación). Coloque la mano frente al sensor durante 5 segundos.
- Desenchufe y vuelva a enchufar.
- Compruebe que las baterías estén adecuadamente instaladas.
- Compruebe que todas las conexiones estén totalmente insertadas.

P: ¿Qué hago si la manguera está tocando la parte inferior del gabinete?

R: Revise el paso 7 de la Guía de instalación rápida. Fije la manguera al gabinete o a la pared con el gancho que se suministra en una ubicación más alta y compruebe que la manguera no esté en contacto con la base del gabinete.

P: ¿Puedo montar la caja de control en el panel de yeso?

R: Sí. Use los tarugos del tamaño adecuado para los paneles de yeso (no se suministran) con los tornillos que se incluyen.

Entretien général

Nettoyage de la surface

Utilisez simplement un chiffon humide pour essuyer et séchez avec un linge doux. L'utilisation de polis, de détergents ou d'abrasifs agressifs peut endommager le robinet.

Foire aux questions

Q: Comment puis-je modifier la température en mode électronique?

R : Pour régler la température de l'eau en mode mains libres, il suffit de tourner le cadran sur le boîtier de contrôle à votre température désirée.

Q: Que dois-je faire si le capteur ne répond pas au mouvement de ma main?

R: Essayez les choses suivantes:

- Assurez-vous que le mouvement de votre main est entre 2,5 cm et 10 cm (1 po et 4 po) du capteur.
- Le robinet est peut être en mode de Hibernate. Tenez votre main devant le capteur pendant 5 secondes.
- Débranchez l'alimentation et rebranchez-la.
- Assurez-vous que les piles sont installées correctement.
- Assurez-vous que les connections sont bien enclenchées.

Q: Que dois-je faire si le tuyau touche le fond de l'armoire?

R : Réviser l'étape 7 du Guide d'installation rapide. Fixez le tuyau à l'armoire ou au mur avec le crochet fourni à un emplacement plus haut pour vous assurer que le tuyau ne touche pas le bas de l'armoire.

Q: Puis-je monter le boîtier de contrôle sur une cloison sèche?

R : Oui. Utilisez des ancrages pour cloison sèche de taille appropriée (non incluses) avec les vis fournies.

Q: Comment puis-je savoir si les piles deviennent faibles?

R: Le capteur reste allumé pendant 1 minute, plutôt que de clignoter qu'une seule fois comme à l'habitude.

After installation, if Sensor isn't working, check the connection. White O-ring should be completely covered.

Después de la instalación, si el sensor no funciona, compruebe la conexión. El O-ring Blanco debe estar completamente cubierta.

Après l'installation, si le capteur ne fonctionne pas, vérifiez la connexion. Le joint torique blanc doit être complètement recouverte.

